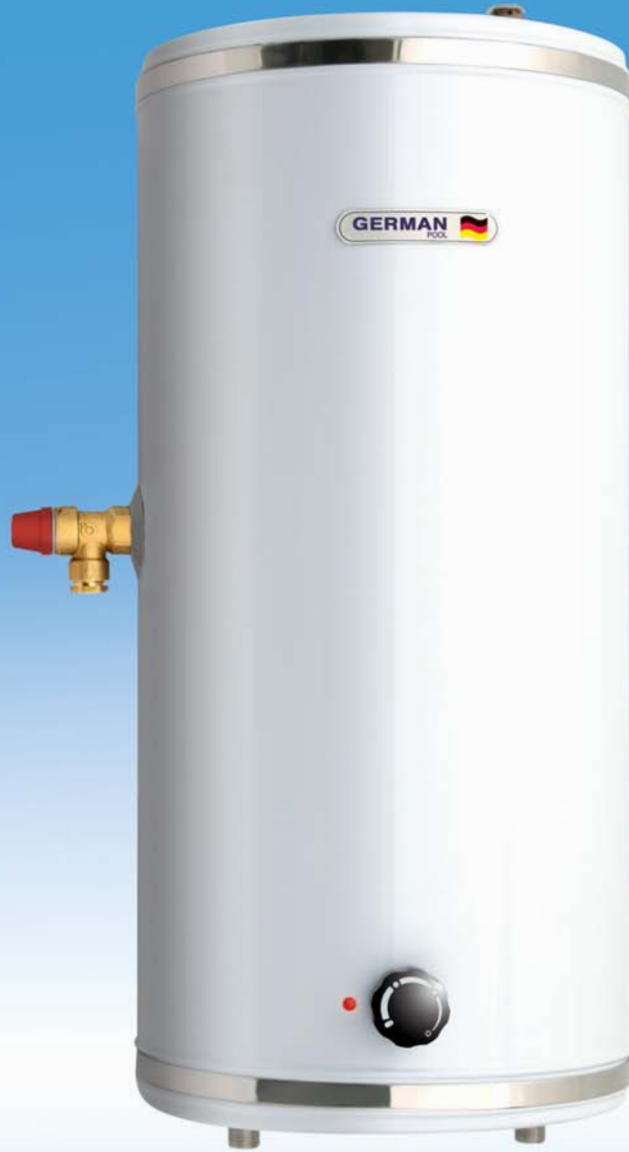




# GPU 中央系統儲水式

電熱水器系列



首家榮獲「一級能源標籤」  
First To Receive "1st Class Energy Efficiency Label"

五重保險裝置  
Five-Tier Safety Device

德國寶憑藉二十多年銷售及製造熱水器經驗、與德國及香港工程師共同開發的《GPU中央儲水式電熱水器系列》，採用先進科技及根據國際標準（IEC）生產而成，適合任何樓宇及供水環境使用。GPU電熱水器除獲香港機電工程署頒發「一級能源標籤」及香港安全認證中心頒發「香港安全標誌（S-Mark）」外，更符合有關之國家安全標準及水務條例，絕對是電熱水器信心之選。

德國寶GPU電熱水器系列不但耐用美觀，且性能穩定超卓。中央系統式設計可接駁多個出水位，更有全港最齊備外型款式、容量及出入水位置搭配以供選擇，適合一般家庭及工商業使用。安裝時毋須加裝氣喉或任何安全設施，配合GPU獨有內置式「五重保險裝置」，能為用戶提供一個方便簡單且安全可靠的熱水供應系統。

德國寶GPU系列電熱水器乃德國寶榮譽產品，於一九九四年榮獲英國設計專利（註冊編號：2249617），並於同年在香港正式登記（註冊編號：454 / 94）。

## 特點 Features

### 特殊不銹鋼內膽

#### Heavy Gauge Stainless Steel Inner Tank

GPU系列之內膽是利用氬弧氬焊技術、採用長期耐高溫及受高壓容器專用之日本特殊不銹鋼精製而成，不單防銹耐壓，而且耐水質侵蝕，毋須擔心出現變形或漏水等情況。

Japanese heavy gauge stainless steel inner tank assembled by TIG welding technology ensures an operation free of rust, corrosion, deformity and leakage.

### 十年保用

#### 10-Year Warranty

GPU系列內每個產品均附上全港首創十年內膽保用、一年電器零件保用證明及質量證明書，保證質量。（註：香港以外地區用戶，請參照當地代理商所訂立之保用條款）  
Each water heater is provided with a quality passport with 10-year warranty for the inner tank and 1-year warranty for electrical parts. （Note: For users outside Hong Kong, please refer to the warranty terms provided by local agents）

### 省錢節能

#### High Efficiency

由於發熱管完全浸於水中，產生的熱量都能直接傳至水中，相比氣體熱水器的間接傳熱方式，節省更多能源和金錢。加上，GPU爐膽有完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維材料，可長時間保持熱水溫度，失溫程度降至最低。此外，GPU儲水式熱水器榮獲「一級能源標籤」，省電效能有絕對保證。

Heating element is entirely immersed under water to directly conduct heat energy to water and reduce heat loss. The injected polyurethane foam can provide maximum insulation to water tank. Also, GPU water heaters are awarded "1st Class Energy Efficiency Label". Their energy efficiency is guaranteed.

### 一爐多用

#### Multi-Point Application

GPU電熱水器可同時接駁多個出水位使用，如浴缸、花灑、浴室洗手盆及廚房洗碗盆等。

GPU Central Water Heating System is capable of connecting to multiple outlets (e.g. bath tub, shower, bathroom sink, kitchen sink, etc.) with one unit.

With over 20 years of experience in distributing and manufacturing water heating systems in Hong Kong, German Pool brings in the engineering technology from Germany and develops the renowned <GPU Central Storage Electric Water Heater Series>. GPU water heaters conform to the Standards of International Electrotechnical Commission (IEC Standards) and comply with international safety standards and waterworks regulations. In addition, this series was awarded "1st Class Energy Efficiency Label" by the Hong Kong Electrical and Mechanical Services Department and "Safety Mark (S-Mark)" by the Hong Kong Safety Institute Ltd.

German Pool's GPU Central Storage Electric Water Heaters are known to be durable, reliable and efficient. Central storage design makes it possible to have multiple water outlets sharing the same heating system. The widest selection of configurations (style, capacity and in/out position) in Hong Kong is available to fit different household and commercial environments. Thanks to GPU's built-in "5-Tier Safety Device," no external gas pipe nor other safety device is needed for installation.

The complete line of GPU water heaters was patented in the United Kingdom under U.K. Patent No. 2249617 in 1994. The patent was registered in Hong Kong (Reg. No. 454/94) in the same year.

### 環保舒適

#### Pollution-Free Environment

GPU電熱水器在製熱時不會產生廢氣，並且無毒、無色、無味、無臭。使用時不需打開窗戶室內環境仍能保持清新舒適。

GPU produces no gas pollutants during water heating process. Its operation is absolutely free of toxic substances and odour.

### 溫度穩定

#### Stable Temperature

使用時不像其他氣體燃料熱水器般因受到水壓影響而忽冷忽熱，全自動操作，毋須打火開關，既安全又穩定。

GPU is equipped with thermostatic control which ensures constant water temperature at all time. No ignition is required.

### 水壓穩定

#### Constant Water Pressure

不受任何高低水壓限制，只要有冷水供應便可進行製熱程序，杜絕一切因水壓低而無法提供熱水的情況。

The operation is not affected by the pressure of water supply. Hot water can be provided as long as there is cold water supply.

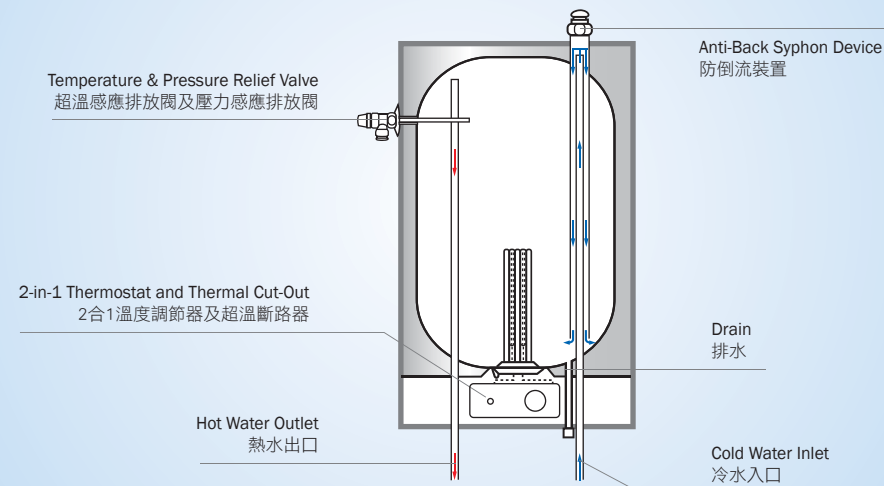
### 安全可靠

#### Safe & Reliable Operation

GPU系列電熱水器的設計，首要針對安全為大前題，由於是電源製熱的關係，絕無氣體洩漏危險。另外，每個熱水器除設有水線防止漏電危險外，更特別配備「五重保險裝置」，確保操作百分百安全可靠。

Throughout the design process of the GPU Series, user's safety was German Pool's top concern. The water heaters are completely electricity-powered, which means they present no risk of gas leakage. In addition to a neutral terminal, each water heater is equipped with a built-in "5-Tier Safety Device" to ensure absolute safety and reliability.

## 五重保險裝置 | 5-Tier Safety Device



1

第一重  
1st Tier

### 自動恒溫設備

使用者可隨時因應個人習慣而調校法國製恒溫掣溫度（最高75±3°C）。溫度選定後，若溫度達到預調之最高溫，電源會立即自動被切斷；相反，當水溫低於預調溫度，電源便會自動打開。

### Automatic Thermostatic Control

Temperature can be adjusted according to user's preference (max. 75±3°C) with the French-made Thermostat. When the desired water temperature is reached, electricity would be cut off automatically; once the water temperature drops below the desired temperature, power will be connected again.

2

第二重  
2nd Tier

### 超溫斷路設備

GPU內設有法國製固定溫度斷路掣（最高溫度為82°C）。若水溫達到82°C時，超溫斷路裝置會立即將所有電源切斷，以提醒使用者應找註冊維修技師檢查自動恒溫器，確保安全。

### Thermal Cut-Out

The built-in French-made Thermal Cut-Out is set at 82°C. If water temperature reaches 82°C, power would be cut off automatically, and Thermostat should be checked up by an authorized technician.

3

第三重  
3rd Tier

### 超溫感應排放閥

當水溫達到90°C時，GPU熱水器的意大利製超溫感應排放閥門便會自動打開，以防止熱水器爐膽因連續加熱而產生壓縮蒸氣。

### Temperature Relief Valve

When water temperature reaches 90°C, water will be released through the Temperature Relief Valve which is made in Italy. This helps to prevent steam accumulation caused by continuous heating of water within the inner tank.

4

第四重  
4th Tier

### 壓力感應排放閥

GPU爐膽加熱後水壓上限設定為 1,000 kPa (10 bar)。在不正常情況下來水壓力超越了指定壓力時，意大利製壓力排放閥隨即自動打開閥門，將水排出。

註一：正常情況下，供水系統之來水水壓不能超過 500 kPa (5 bar)，否則用戶須額外加裝減壓器。

註二：產品出廠前內膽測試壓力為 2,000 kPa (20 bar)。

### Pressure Relief Valve

Normal working pressure is set at 1,000 kPa (10 bar). Under unusual circumstances, the inner tank may be subjected to excess pressure. GPU can automatically release pressure through the built-in Italian-made Pressure Relief Valve.

Note 1: Incoming pressure should not exceed 500 kPa (5 bar) under normal working condition. Otherwise, extra pressure control device must be installed.

Note 2: Each inner tank has been subjected to a 2,000 kPa (20 bar) pressure test prior to shipping.

5

第五重  
5th Tier

### 防倒流裝置

GPU電熱水器設有防倒流裝置，當遇到無水供應情況時（如供水系統故障），防倒流安全裝置能有效地防止爐膽內熱水產生回抽作用（back syphon），以免內膽結構受破壞，同時保證發熱管不因缺水而乾燒。

### Anti-Back Syphon Device

In order to prevent heated water from being syphoned back to supply pipe during water shortage period, GPU's Anti-Back Syphon Device constantly keeps water tank fully filled. This can effectively protect inner tank from being damaged and the heating element from dry-heating.

## 掛牆式 Wall-Mount Style

3.5-25 加侖 Gallon 容量 Capacity

### 垂直掛牆型 Vertical Type

- 底部出入水設計
- 爐款及安裝可配合樓宇冷熱水管位置，毋須改裝現有喉位
- 備左或右超溫及壓力感應排放閥選擇 (\*超薄型除外)
- 垂直內膽設計，製熱效能特強

- Inlet & outlet located at bottom of heater
- Flexible configurations to accommodate existing piping condition
- Pressure and Temperature Valve located on left or right side of heater (\*Except Slimline model)
- High thermal efficiency



垂直圓形  
Cylindrical  
(3.5 - 25 gal)



垂直圓形 [外置電箱]  
Cylindrical [External Thermostat Box]  
(3.5 - 25 gal)



垂直方形  
Rectangular  
(3.5 - 15 gal)



超薄  
Slimline  
(8 gal)

### 橫置掛牆型\* Horizontal Type

- 備左、右或底部出入水設計
- 橫掛外型方便隱藏於假天花內
- 可配合樓宇冷熱水管位置，毋須改裝現有喉位
- 備左或右超溫及壓力感應排放閥選擇

- Configurable inlet & outlet positions
- Horizontal design can be mounted behind false ceiling
- Flexible configurations to accommodate existing piping condition
- Pressure and Temperature Valve located on left or right side of heater



橫置圓形  
Cylindrical  
(3.5 - 25 gal)



橫置圓形 [外置電箱]  
Cylindrical [External Thermostat Box]  
(3.5 - 25 gal)

## 座地式 Floor-Mount Style

3.5-200 加侖 Gallon 容量 Capacity

### 垂直座地型 Vertical Type

- 多種出入水位置配搭選擇，可按需要安裝於不同環境，尤其適合收藏於洗手盆底或儲物櫃內
- 備左或右超溫及壓力感應排放閥選擇
- 垂直內膽設計，製熱效能特強

- Multiple inlet & outlet configurations available to fit in almost any location. Perfect for under-sink or storage room/cabinet installation
- Pressure and Temperature Valve located on left or right side of heater
- High thermal efficiency



垂直圓形  
Cylindrical  
(3.5 - 200 gal)

### 橫置座地型\* Horizontal Type

- 可配合樓宇冷熱水管喉位置選擇頂部或左右出入水，毋須改裝現有喉位
- 多種發熱線位置配搭選擇，可按需要安裝於不同環境，尤其適合收藏於洗手盆底或儲物櫃內
- 備左或右超溫及壓力感應排放閥選擇

- Flexible configurations to accommodate existing piping condition
- Configurable thermostat positions; can be installed in any environment. Perfect for under-sink or storage room/cabinet installation
- Pressure and Temperature Valve located on left or right side of heater



橫置圓形  
Cylindrical  
(3.5 - 200 gal)



橫置圓形 [外置正面電箱]  
Cylindrical [External Thermostat Box]  
(3.5 - 200 gal)

\*註：橫置熱水器之熱水輸出量比垂直熱水器略少，顧客應考慮購買大一級容量之型號。 Note: Heating capacity of horizontal style would be slightly less than that of vertical style.

掛牆式 Wall-Mount Style

|                                | 垂直圓形<br>Cylindrical-Vertical |           | 垂直方形<br>Rectangular-Vertical |           |          | 垂直超薄<br>Slimline-Vertical |          |          | 橫置圓形*<br>Cylindrical-Horizontal |          |          |           |          |           |
|--------------------------------|------------------------------|-----------|------------------------------|-----------|----------|---------------------------|----------|----------|---------------------------------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
|                                |                              |           |                              |           |          |                           |          |          |                                 |          |          |           |          |           |
| 款式編號 Style Code                | GB                           |           | GF                           |           |          | G2                        |          |          | J7                              | J8       | JB       | JF        |          |           |
| 入水位置 Inlet Position            | 底 Bottom                     |           | 底 Bottom                     |           |          | 底 Bottom                  |          |          | 左 Left                          | 右 Right  | 底 Bottom | 底 Bottom  |          |           |
| 出水位置 Outlet Position           | 底 Bottom                     |           | 底 Bottom                     |           |          | 底 Bottom                  |          |          | 左 Left                          | 右 Right  | 底 Bottom | 底 Bottom  |          |           |
| 發熱線位置 Heating Element Position | 底 Bottom                     |           | 前 Front                      |           |          | 底 Bottom                  |          |          | 左 Left                          | 右 Right  | 底 Bottom | 前 Front   |          |           |
| 型號 Model                       | 高 H (mm)                     | 直徑 φ (mm) | 高 H (mm)                     | 直徑 φ (mm) | 高 H (mm) | 闊 W (mm)                  | 深 D (mm) | 高 H (mm) | 闊 W (mm)                        | 深 D (mm) | 闊 W (mm) | 直徑 φ (mm) | 闊 W (mm) | 直徑 φ (mm) |
| GPU-3.5                        | 450                          | 305       | 380                          | 305       | 450      | 305                       | 305      |          |                                 |          | 450      | 305       | 380      | 305       |
| GPU-6.5                        | 660                          | 305       | 600                          | 305       | 660      | 305                       | 305      |          |                                 |          | 660      | 305       | 600      | 305       |
| GPU-8SL                        |                              |           |                              |           |          |                           |          | 700      | 420                             | 210      |          |           |          |           |
| GPU-10                         | 700                          | 356       | 650                          | 356       | 700      | 356                       | 356      |          |                                 |          | 700      | 356       | 650      | 356       |
| GPU-15                         | 720                          | 432       | 650                          | 432       | 720      | 432                       | 432      |          |                                 |          | 720      | 432       | 650      | 432       |
| GPU-20                         | 880                          | 432       | 820                          | 432       |          |                           |          |          |                                 |          | 880      | 432       | 820      | 432       |
| GPU-25                         | 1050                         | 432       | 980                          | 432       |          |                           |          |          |                                 |          | 1050     | 432       | 980      | 432       |

座地式 Floor-Mount Style

|                                | 垂直圓形<br>Cylindrical-Vertical |         |           |         |         | 橫置圓形*<br>Cylindrical-Horizontal |           |          |           |         |
|--------------------------------|------------------------------|---------|-----------|---------|---------|---------------------------------|-----------|----------|-----------|---------|
|                                |                              |         |           |         |         |                                 |           |          |           |         |
| 款式編號 Style Code                | HF                           | H3      | H4        | H5      | H6      | K3                              | K4        | KF       | K5        | K6      |
| 入水位置 Inlet Position            | 頂 Top                        | 左 Left  | 右 Right   | 右 Right | 左 Left  | 左 Left                          | 右 Right   | 頂 Top    | 左 Left    | 右 Right |
| 出水位置 Outlet Position           | 頂 Top                        | 左 Left  | 右 Right   | 頂 Top   | 頂 Top   | 左 Left                          | 右 Right   | 頂 Top    | 左 Left    | 右 Right |
| 發熱線位置 Heating Element Position | 前 Front                      | 前 Front | 前 Front   | 前 Front | 前 Front | 左 Left                          | 右 Right   | 前 Front  | 前 Front   | 前 Front |
| 型號 Model                       | 高 H (mm)                     |         | 直徑 φ (mm) |         |         | 闊 W (mm)                        | 直徑 φ (mm) | 闊 W (mm) | 直徑 φ (mm) |         |
| GPU-3.5                        | 380                          |         | 305       |         |         | 450                             | 305       | 380      | 305       |         |
| GPU-6.5                        | 600                          |         | 305       |         |         | 660                             | 305       | 600      | 305       |         |
| GPU-10                         | 650                          |         | 356       |         |         | 700                             | 356       | 650      | 356       |         |
| GPU-15                         | 650                          |         | 432       |         |         | 720                             | 432       | 650      | 432       |         |
| GPU-20                         | 820                          |         | 432       |         |         | 880                             | 432       | 820      | 432       |         |
| GPU-25                         | 980                          |         | 432       |         |         | 1050                            | 432       | 980      | 432       |         |
| GPU-30                         | 850                          |         | 508       |         |         | 920                             | 508       | 850      | 508       |         |
| GPU-40                         | 1030                         |         | 508       |         |         | 1100                            | 508       | 1030     | 508       |         |
| GPU-50                         | 1040                         |         | 560       |         |         | 1110                            | 560       | 1040     | 560       |         |
| GPU-60                         | 1230                         |         | 560       |         |         | 1300                            | 560       | 1230     | 560       |         |
| GPU-80                         | 1180                         |         | 660       |         |         | 1250                            | 660       | 1180     | 660       |         |
| GPU-100                        | 1460                         |         | 660       |         |         | 1530                            | 660       | 1460     | 660       |         |
| GPU-150                        | 1550                         |         | 785       |         |         | 1620                            | 785       | 1550     | 785       |         |
| GPU-200                        | 2040                         |         | 785       |         |         | 2110                            | 785       | 2040     | 785       |         |

\*註：橫置熱水器之熱水輸出量比垂直熱水器略少，顧客應考慮購買大一級容量之型號。 Note: Heating capacity of horizontal style would be slightly less than that of vertical style.

GPU 系列規格 Specifications

| 型號 Model | 容量 Capacity |          | 電壓 Voltage (V) |            | 功率 Power (kW) |   | 參考重量 Weight (Kg) |           | 掛牆式 Wall-Mount |                |             | 座地式 Floor-Mount |                |
|----------|-------------|----------|----------------|------------|---------------|---|------------------|-----------|----------------|----------------|-------------|-----------------|----------------|
|          |             |          |                |            |               |   |                  |           | 垂直 Vertical    |                |             | 橫置 Horizontal   | 垂直 Vertical    |
|          | 加侖 Gallon   | 公升 Litre | 單相 1 Phase     | 三相 3 Phase | 單相 1 Phase    | 三相 3 Phase                              | 淨重 Net Weight    | 滿水 Filled | 圓形 Cylindrical | 方形 Rectangular | 超薄 Slimline | 圓形 Cylindrical  | 圓形 Cylindrical |
| GPU-3.5  | 3.5         | 13       | 220            |            | 2             |   | 7                | 20        | ●              | ●              |             | ●               | ●              |
| GPU-6.5  | 6.5         | 25       | 220            |            | 3/4           |   | 9.5              | 34.5      | ●              | ●              |             | ●               | ●              |
| GPU-8SL  | 8           | 30       | 220            |            | 3/4           |   | 16               | 46        |                |                | ●           |                 |                |
| GPU-10   | 10          | 38       | 220            | 380        | 3/4           | 6                                       | 13.8             | 51.8      | ●              | ●              |             | ●               | ●              |
| GPU-15   | 15          | 57       | 220            | 380        | 3/4           | 6/9                                     | 18.5             | 75.5      | ●              | ●              |             | ●               | ●              |
| GPU-20   | 20          | 76       | 220            | 380        | 3/4           | 6/9                                     | 22               | 98        | ●              |                |             | ●               | ●              |
| GPU-25   | 25          | 95       | 220            | 380        | 3/4           | 6/9                                     | 25.5             | 120.5     | ●              |                |             | ●               | ●              |
| GPU-30   | 30          | 114      | 220            | 380        | 3/4           | 6/9/12/18                               | 31               | 145       |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-40   | 40          | 151      | 220            | 380        | 3/4           | 6/9/12/18                               | 39               | 190       |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-50   | 50          | 189      | 220            | 380        | 3/4           | 6/9/12/18/24/27/36                      | 46.5             | 235.5     |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-60   | 60          | 228      | 220            | 380        | 3/4           | 6/9/12/18/24/27/36                      | 55               | 275       |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-80   | 80          | 303      |                | 380        |               | 6/9/12/18/24/27/36/48                   | 63.6             | 302.8     |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-100  | 100         | 379      |                | 380        |               | 6/9/12/18/24/27/36/48/60                | 75.6             | 454.6     |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-150  | 150         | 568      |                | 380        |               | 6/9/12/18/24/27/30/36/48/60/72          | 94               | 662       |                |                |             | ●               | ●              |
| GPU-200  | 200         | 757      |                | 380        |               | 6/9/12/18/24/27/30/36/42/45/48/60/72/84 | 120              | 877       |                |                |             | ●               | ●              |

技術規格 Technical Specifications

|                            |                      |   |
|----------------------------|----------------------|---|
| 內膽結構 Inner Tank Material   | 日本製造 Made in Japan   | 採用長期耐高溫及受高壓容器專用之日本特殊不銹鋼製造，內膽結構堅固，保證防銹、耐壓及不受水質侵蝕。 Constructed of Japanese heavy gauge stainless steel, specially made for high temperature and pressure applications. It is durable and free of rust, corrosion, deformity and hassle. |
| 保溫 Thermal Insulation      |                      | 完密噴注式保溫層，採用高密度合成樹脂纖維絕熱法保持溫度，失溫程度達至最低，保持熱水溫度。 Maximum thermal insulation is achieved by high-density polyurethane foam injection moulded or by a 2" thick fibreglass blanket between the inner tank and outside casing.                |
| 發熱管 Heating Element        | 德國製造 Made in Germany | 德國原廠優質不銹鋼發熱管，獨立功率由 1.5 千瓦至 12 千瓦，符合各種不同之熱水要求。 Prime quality stainless steel heating element from Germany ensures maximum thermal efficiency even in places where different voltage applies.   |
| 來水要求 Water Supply Source   |                      | 直接自來水供應或水箱供應均可。 Main supply or water tank supply.   |
| 來水壓力 Water Supply Pressure |                      | 500 kPa (5 bar) 或以下。 500 kPa (5 bar) or below.  |
| 試水壓力 Test Pressure         |                      | 2,000 kPa (20 bar) 或以下。 2,000 kPa (20 bar).   |
| 超溫感應 Temperature Relief    | 意大利製造 Made in Italy  | 當水溫達到 90°C 時，超溫感應排放閥門便會自動打開。 When water temperature reaches 90°C, water will be released through the Temperature Relief Valve.  |
| 溫度調節器 Thermostat           | 法國製造 Made in France  | 法國原廠高靈敏度溫度調節器，可隨時調校水溫(最高溫度 75°C)。 High sensitivity thermostat imported from France. Water temperature can be conveniently adjusted up to 75°C.  |
| 防水等級 Water Resistance      |                      | IPX4 或 IPX4.  |
| 認證 Certifications          |                      | 符合機電工程署電氣產品(安全)條例。 Comply with: EN 60335-2-21:2002 5th + am1 Aug. 2004 Electrical Products (Safety) Regulation.   |

規格和設計如有變更，恕不另行通知。 Specifications and design subject to change without prior notice.

GERMAN  
POOL



德國寶

## 優質進口配件 First-Rate Imported Components

### 超溫及超壓排放閥 Pressure and Temperature Relief Valve (P.T.V.)



意大利製造  
Made in  
Italy



超溫排放固定於90°C，或壓力排放於1,000kPa。  
Having temperature relief at/over 90°C and pressure  
relief at/over 1,000kPa.

### 節能保溫設計 Effective Insulation

完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維材料，失溫程度最低、保持熱水溫度，節省電能。

Optimal heat insulation is achieved by injected polyurethane foam.

### 高效發熱管 Quality Heating Element



德國製造  
Made in  
Germany

德國高質發熱管，發揮最高導熱效能。  
German quality heating element ensures maximum thermal efficiency.



首家榮獲「一級能源標籤」  
First To Receive  
"1st Class Energy Efficiency Label"



### 防倒流裝置 Anti-Back Syphon Device



當無水供應時控制熱水器內的水不能排出。  
To prevent heated water from being syphoned back to supply pipe during water shortage period.

### 頂級不銹鋼內膽 Premium Stainless Steel Inner Tank



日本製造  
Made in  
Japan

頂級耐腐蝕日本特殊不銹鋼內膽，採用氬弧氬焊技術，確保防銹、耐壓，不受水質侵蝕。  
Ultra-durable Japanese heavy gauge stainless steel inner tank assembled by TIG welding technology ensures an operation entirely free of rust, corrosion, leakage and deformity.

### 2合1溫度調節器及 超溫斷路器 2-in-1 Thermostat and Thermal Cut-Out



法國製造  
Made in  
France



溫度調節器自動恆溫，保持水溫在預調溫度，節省能源及配合個人的使用熱水習慣。超溫斷路器設定溫度上限為82°C。嶄新2合1設計更為簡潔耐用。

Thermostat provides automatic temperature control at preset temperature to accommodate individual bathing habits and save energy. Thermal Cut-Out is set at a maximum temperature of 82°C. The advanced 2-in-1 design makes it more compact and durable.

總代理：德國寶（香港）有限公司  
GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

總代理 / 廚櫃及電器陳列中心  
Sole Agent & Showroom

九龍土瓜灣馬頭角道116號  
新實工商中心高層地下2-4號室  
Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre,  
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kln.  
電器 Home Appliances: T. 2773 2888  
廚櫃 Kitchen Cabinetry: T. 2773 2828  
電郵 E-mail: info@germanpool.com

廚櫃及電器陳列中心  
Showroom

香港灣仔摩利臣山道  
22號地舖（南洋酒店對面）  
Ground Floor, 22 Morrison Hill Road,  
Wanchai, Hong Kong  
廚櫃 Kitchen Cabinetry: T. 3110 2030  
電郵 E-mail: info@germanpool.com



www.germanpool.com